

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об оказании Великобританией содействия в выполнении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в Российской Федерации

Постановление · № 750 · от 27.10.2001 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 27 октября 2001 г. N 750

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об оказании Великобританией содействия в выполнении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации постановляет:

Принять предложение Российского агентства по боеприпасам, согласованное с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, о подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об оказании Великобританией содействия в выполнении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в Российской Федерации. Одобрить предварительно согласованный с Британской Стороной проект указанного Соглашения (прилагается).

Поручить Российскому агентству по боеприпасам провести совместно с Министерством иностранных дел Российской Федерации переговоры с Британской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об оказании Великобританией содействия в выполнении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, далее именуемые Сторонами, поддерживая цели и принципы Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и

применения химического оружия и о его уничтожении, заключенной в г. Париже 13 января 1993 г., далее именуемой Конвенцией, стремясь к дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества по выполнению Конвенции и, в частности, уничтожению химического оружия в соответствии с намерением Британской Стороны оказать помощь Российской Стороне в выполнении Конвенции и федеральной целевой программы "Уничтожение запасов химического оружия в Российской Федерации", отмечая, что другие государства - участники Конвенции выразили свою заинтересованность в оказании Российской Стороне помощи в выполнении указанной Программы с учетом важности и сложности выполняемых задач и их высокой стоимости, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. В целях оказания содействия Российской Стороне в выполнении Конвенции и, в частности, в безопасном, экологически чистом уничтожении запасов химического оружия, находящихся в хранилищах в г. Щучье, Курганская область, и в других местах, и принимая во внимание требования Конвенции, Британская Сторона оказывает Российской Стороне на безвозмездной основе помощь путем предоставления оборудования, услуг и финансирования работ.
2. Помощь, оказываемая Британской Стороной в рамках настоящего Соглашения, предусматривает выделение до 12 млн. фунтов стерлингов до 31 марта 2004 г. Выделение средств в дальнейшем будет определяться Британской Стороной.

Статья 2

1. Целью сотрудничества Сторон в рамках настоящего Соглашения является содействие выполнению Конвенции в Российской Федерации, в частности оказание содействия в строительстве объектов по уничтожению химического оружия в районе г. Щучье, Курганская область, и в других местах.
2. В случае согласия Сторон сотрудничество может быть распространено на другие области в соответствии с целью настоящего Соглашения путем обмена нотами.
3. На основе отдельных договоренностей между Сторонами другие государства - участники Конвенции могут также оказывать содействие в соответствии с целями настоящего Соглашения через программу помощи Британской Стороны.

Статья 3

1. Уполномоченными органами для осуществления настоящего Соглашения назначаются с Российской Стороны - Российское агентство по боеприпасам (Росбоеприпасы), с Британской Стороны - Министерство обороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.
2. Уполномоченные органы согласовывают конкретные проекты, для которых предназначается помощь. Договоренности об осуществлении конкретных проектов излагаются детально в соответствующем документе, который согласовывается и в зависимости от обстоятельств изменяется уполномоченными органами.
3. Уполномоченные органы назначают своих представителей для связи и решения технических вопросов по реализации настоящего Соглашения и информируют друг друга об этих представителях в письменном виде.
4. Уполномоченный орган Британской Стороны путем консультации с уполномоченным органом Российской Стороны выбирает главных подрядчиков либо других физических или юридических лиц, ответственных за организацию и контроль за работой подрядчиков, далее именуемых агентами. Агенты отвечают за организацию и контроль за выполнением работ, осуществляемых в рамках настоящего Соглашения, и считаются официальными представителями Британской Стороны для целей настоящего Соглашения. Практическая работа на месте, отличная от организации и контроля за выполнением этой работы, как правило, осуществляется российскими субподрядчиками.
5. Организации-субподрядчики для проведения работ выбираются на конкурсной основе в соответствии с национальным законодательством Сторон. Британская Сторона имеет право

контролировать процесс выбора всех таких подрядчиков и субподрядчиков. Подряды и субподряды на выполнение работ могут быть предоставлены российским компаниям. Британская Сторона будет предпринимать усилия для привлечения российских компаний к реализации работ.

Статья 4

Российская Сторона в соответствии с законодательством Российской Федерации по получении просьбы Британской Стороны оперативно и на безвозмездной основе выдает необходимые визы и оказывает содействие в регистрации официальных представителей (военных и гражданских) Британской Стороны, подрядчиков и агентов и их соответствующего персонала, а также в оперативном предоставлении доступа к местам выполнения проектов в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 5

1. Стороны обеспечивают использование помощи, оказываемой в рамках настоящего Соглашения, исключительно в предусмотренных настоящим Соглашением целях. Российская Сторона в соответствии с законодательством Российской Федерации предпринимает все надлежащие усилия, чтобы создать наиболее благоприятные условия для выполнения настоящего Соглашения.
2. Российская Сторона несет ответственность за получение всех согласований и разрешений, требуемых для проведения работ в рамках настоящего Соглашения, и обеспечивает проведение всех работ по настоящему Соглашению в соответствии с законодательством Российской Федерации, а также с согласованными техническими условиями и параметрами качества.
3. Британская Сторона имеет право осуществлять проверку того, что финансовые средства, услуги, оборудование и материалы, предоставляемые Российской Стороне на безвозмездной основе в качестве технического содействия, используются в предусмотренных настоящим Соглашением целях. Для этого Российская Сторона обеспечивает доступ ко всей соответствующей документации, необходимой для достижения целей настоящего Соглашения.

Статья 6

1. Уполномоченные органы предоставляют техническую и другую информацию, которую Стороны считают нужной для выполнения настоящего Соглашения.
2. В соответствии со своим национальным законодательством каждая из Сторон:
 - а) использует всю предоставляемую ей в соответствии с настоящим Соглашением информацию исключительно в целях, предусмотренных настоящим Соглашением;
 - б) при возникновении необходимости в ходе осуществления настоящего Соглашения в получении конфиденциальной информации гарантирует ее конфиденциальность и не допускает ее передачи третьей стороне без письменного согласия другой Стороны. Конфиденциальная информация, предоставляемая в письменном виде одной из Сторон, должна быть помечена соответствующим грифом.

Статья 7

1. Российская Сторона в соответствии с законодательством Российской Федерации освобождает Британскую Сторону от уплаты таможенных пошлин, налогов и сборов, в том числе местных, на оборудование, материалы и услуги, предоставляемые Британской Стороной в рамках настоящего Соглашения.
2. Право собственности на все оборудование и все материалы, поставленные Британской Стороной Российской Стороне, а также ответственность за них переходят к Российской Стороне по согласованию Сторон. Российская Сторона использует оборудование, материалы и услуги, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, исключительно для достижения целей настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным соглашениям, участниками которых являются Российская Федерация и Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии.

Статья 9

1. Британская Сторона и ее официальные представители (военные и гражданские) не несут гражданской ответственности за причинение смерти, или телесного повреждения, или ущерба имуществу в результате любого действия либо упущения, совершенных при исполнении служебных обязанностей в связи с осуществлением настоящего Соглашения, или каких-либо других действий, связанных с выполнением настоящего Соглашения, за исключением причинения вреда в результате:
 - а) прямого умысла или грубой небрежности;
 - б) дорожного происшествия, вызванного транспортным средством, принадлежащим официальному представителю (военному или гражданскому) Британской Стороны или управляемым им, когда возмещение ущерба не покрывается за счет страхования гражданской ответственности.
2. Российская Сторона не предъявляет никаких претензий Британской Стороне и ее официальным представителям (военным и гражданским) и не возбуждает против них никаких исков и судебных разбирательств в связи с действием либо упущением, определенным в пункте 1 настоящей статьи, относящимся к исполнению служебных обязанностей при осуществлении настоящего Соглашения, или какими-либо другими действиями, связанными с выполнением настоящего Соглашения.
3. Российская Сторона принимает на себя урегулирование претензий, которые могут быть выдвинуты третьей стороной в случаях, указанных в пункте 1 настоящей статьи.
4. Настоящая статья применяется без ущемления прав и обязанностей подрядчиков и агентов по их контрактным обязательствам.
5. Ничто в настоящей статье не может толковаться как отказ от любого иммунитета, которым в равной мере могут пользоваться Российская Сторона или Британская Сторона в соответствии с международным правом в связи с претензиями, которые могут быть предъявлены любой Стороне.
6. Настоящая статья применяется к действиям или упущениям, указанным в пункте 1 настоящей статьи, имевшим место в период действия настоящего Соглашения, а в отношении деятельности, осуществляемой в соответствии с пунктом 3 статьи 5, - на дальнейший период, определяемый в пункте 5 статьи 11 настоящего Соглашения.

Статья 10

Любой спор, связанный с настоящим Соглашением, будет по возможности разрешаться путем проведения консультаций между Сторонами. Консультации проводятся не позднее 2 месяцев со дня направления одной из Сторон просьбы об их проведении.

Если Стороны не могут разрешить спор путем консультаций, он может быть передан по предложению одной из Сторон в арбитраж в соответствии с правилами арбитража Комиссии ООН по праву международной торговли.

Статья 11

1. Настоящее Соглашение может быть изменено посредством письменного соглашения между Сторонами.
2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания.
3. Каждая из Сторон может в любой момент прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления о таком намерении не позднее чем за 90 дней.
4. Настоящее Соглашение остается в силе до завершения проектов, осуществляемых в соответствии с его условиями в срок до 31 марта 2004 г. Срок действия настоящего Соглашения может быть продлен посредством письменного соглашения между Сторонами.
5. По истечении срока действия или прекращении действия настоящего Соглашения положения статьи 4 и пункта 3 статьи 5 остаются в силе на 3 года, если Стороны не достигнут согласия в письменном виде об ином. Положения пункта 4 статьи 3, пункта 1 статьи 5, пункта 2 статьи 6, пункта 2 статьи 7, пунктов 1, 2, 4, 5 и 6 статьи 9, статьи 10 и пункта 5 статьи 11 остаются в силе

бессрочно, если Стороны не достигнут согласия в письменном виде об ином.

Совершено в двух экземплярах в _____ " " _____ 2001 г., каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство Соединенного
Российской Федерации Королевства Великобритании и
Северной Ирландии